



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Designating the Tuvaijuittuq Marine Protected Area

Arrêté sur la zone de protection marine de Tuvaijuittuq

SOR/2019-282

DORS/2019-282

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Designating the Tuvaijuittuq Marine Protected Area

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Definition of Marine Protected Area |
| 2 | Marine Protected Area |
| 3 | Ongoing activities |
| 4 | Prohibitions |
| 5 | Non-application – Nunavut Agreement |
| 6 | Coming into force |

TABLE ANALYTIQUE

Arrêté sur la zone de protection marine de Tuvaijuittuq

- | | |
|---|---|
| 1 | Définition de zone de protection marine |
| 2 | Zone de protection marine |
| 3 | Activités en cours |
| 4 | Interdictions |
| 5 | Non-application – Accord du Nunavut |
| 6 | Entrée en vigueur |

Registration
SOR/2019-282 July 30, 2019

OCEANS ACT

Order Designating the Tuvaijuittuq Marine Protected Area

Whereas this Order designates the Tuvaijuittuq Marine Protected Area in a manner that is not inconsistent with a land claims agreement that has been given effect and has been ratified or approved by an Act of Parliament;

Therefore, the Minister of Fisheries and Oceans, pursuant to 35.1(2)^a of the *Oceans Act*^b, makes the annexed *Order Designating the Tuvaijuittuq Marine Protected Area*.

Ottawa, July 29, 2019

Jonathan Wilkinson
Minister of Fisheries and Oceans

Enregistrement
DORS/2019-282 Le 30 juillet 2019

LOI SUR LES OCÉANS

Arrêté sur la zone de protection marine de Tuvaijuittuq

Attendu que le présent arrêté désigne la zone de protection marine de Tuvaijuittuq d'une manière qui n'est pas incompatible avec tout accord sur des revendications territoriales mis en vigueur et ratifié ou déclaré valide par une loi fédérale;

À ces causes, en vertu du paragraphe 35.1(2)^a de la *Loi sur les océans*^b, le ministre des Pêches et des Océans prend l'*Arrêté sur la zone de protection marine de Tuvaijuittuq*, ci-après.

Ottawa, le 29 juillet 2019

Le ministre des Pêches et des Océans
Jonathan Wilkinson

^a S.C. 2019, c. 8, s. 5

^b S.C. 1996, c. 31

^a L.C. 2019, ch. 8, art. 5

^b L.C. 1996, ch. 31

Order Designating the Tuvaijuittuq Marine Protected Area

Definition of *Marine Protected Area*

1 In this Order, ***Marine Protected Area*** means the area of the sea that is designated by section 2.

Marine Protected Area

2 (1) The area of the sea in the Arctic Ocean consisting of the waters off northern Ellesmere Island, as described in plan number FB42596, certified on July 16, 2019 and depicted in plan number CLSR 108395, which plans are deposited in the Canada Lands Surveys Records, is designated as the Tuvaijuittuq Marine Protected Area.

Seabed, subsoil and water column

(2) The Marine Protected Area consists of the seabed, the subsoil to a depth of five metres and the water column, including the sea ice, each of which is below the low-water line.

Ongoing activities

3 For the purposes of subsection 35.1(2) of the *Oceans Act*, the following classes of activities are ongoing activities in the Marine Protected Area:

- (a)** national defence activities carried out by the Department of National Defence; and
- (b)** marine scientific research activities.

Prohibitions

4 (1) It is prohibited in the Marine Protected Area to carry out any activity — other than those set out in section 3 — that disturbs, damages, destroys or removes from the Marine Protected Area any unique geological or archeological features or any living marine organism or any part of its habitat, or is likely to do so.

Exemption

(2) Despite subsection (1), the following activities may be carried out in the Marine Protected Area:

- (a)** marine navigation by a foreign national, a foreign ship or a foreign state, or an entity incorporated or formed by or under the laws of a country other than Canada; and
- (b)** the laying, maintenance and repair of cables and pipelines by a foreign state.

Arrêté sur la zone de protection marine de Tuvaijuittuq

Définition de *zone de protection marine*

1 Dans le présent arrêté, ***zone de protection marine*** s'entend de l'espace maritime désigné par l'article 2.

Zone de protection marine

2 (1) Est désigné comme zone de protection marine de Tuvaijuittuq l'espace maritime dans l'océan Arctique constitué des eaux au large du côté nord de l'île d'Ellesmere et décrit dans le plan numéro FB42596, certifié le 16 juillet 2019, et représenté dans le plan numéro CLSR 108395, tels qu'ils sont déposés aux Archives d'arpentage des terres du Canada.

Fond marin, sous-sol et eaux surjacentes

(2) La zone de protection marine comprend, sous la laisse de basse mer, le fond marin, le sous-sol jusqu'à une profondeur de cinq mètres et les eaux surjacentes au fond marin, y compris la glace de mer.

Activités en cours

3 Pour l'application du paragraphe 35.1(2) de la *Loi sur les océans*, les catégories d'activités en cours dans la zone de protection marine sont les suivantes :

- a)** les activités ayant trait à la défense nationale exercées par le ministère de la Défense nationale;
- b)** les activités de recherche scientifique marine.

Interdictions

4 (1) Il est interdit, dans la zone de protection marine, d'exercer toute activité, sauf celles visées à l'article 3, qui perturbe, endommage, détruit ou retire de la zone toute caractéristique géologique ou archéologique unique, tout organisme marin vivant ou toute partie de son habitat, ou qui est susceptible de le faire.

Exemption

(2) Malgré le paragraphe (1), il est permis d'exercer les activités ci-après dans la zone de protection marine :

- a)** la navigation maritime par un étranger, un navire étranger, un État étranger ou une entité constituée en personne morale ou formée sous le régime de la législation d'un pays étranger;
- b)** l'installation, la réparation et l'entretien de câbles et de pipelines par un État étranger.

Non-application – Nunavut Agreement

5 This Order does not apply with respect to the wildlife harvesting rights of the Inuit in the Nunavut Settlement Area, as provided for in the Agreement Between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in Right of Canada, as approved, given effect and declared valid by the *Nunavut Land Claims Agreement Act*.

Coming into force

6 This Order comes into force on the day on which it is registered.

Non-application – Accord du Nunavut

5 Le présent arrêté ne s'applique pas à l'égard des droits de récolte des ressources fauniques des Inuit dans la région du Nunavut, au sens de l'accord entre les Inuit de la région du Nunavut et Sa Majesté la Reine du chef du Canada ratifié, mis en vigueur et déclaré valide par la *Loi concernant l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut*.

Entrée en vigueur

6 Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.